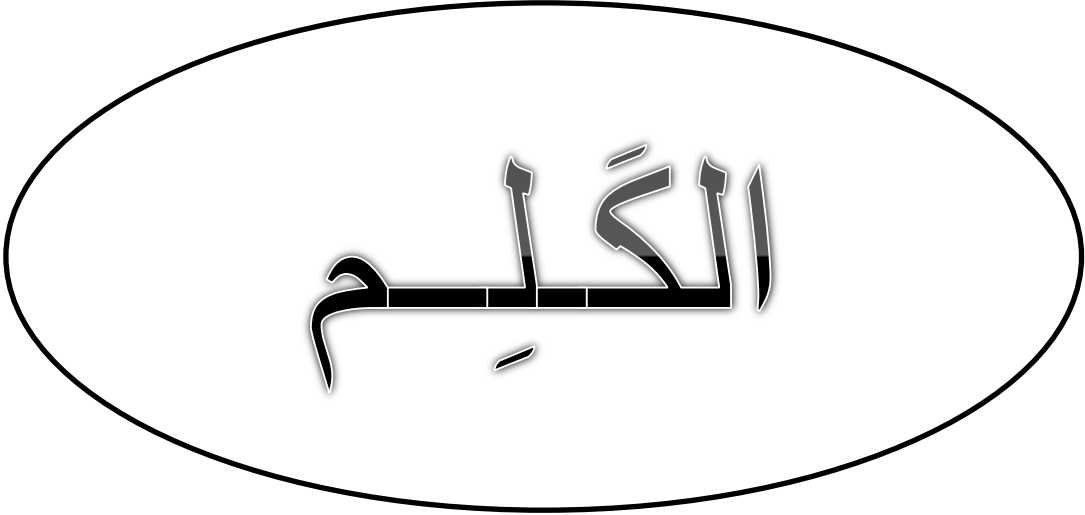


دورية محكمة تصدر عن مختبر اللهجات ومعالجة الكلام
كلية الآداب والفنون، جامعة وهران 1 أحمد بن بلة

الكلمة

El Kalim



ISSN : 2543-3822

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة أحمد بن بلة-وهران1
Ahmed Ben Bella University -Oran1- Algeria



الكَلِم

AL KALIM

الإيداع القانوني: جانفي 2019

ISSN: 2543-3822

مجلة دورية محكمة تصدر عن مختبر اللّهجات ومعالجة الكلام جامعة أحمد بن بلة-
وهران1(الجزائر)

مديرة المجلة: أ.د سعاد بسناسي

رئيس التحرير: أ.د سعاد بسناسي

فريق التحرير

أحمد علي علي لقم أستاذ دكتور	كلية العلوم الشرعية - مسقط - سلطنة عمان
مصطفى أحمد قنبر	كلية المجتمع في قطر

كلية اللغة العربية جامعة القاضي عياض المغرب	مليكة ناعيم
جامعة ذمار-كلية التربية- قسم اللغة العربية.	إبراهيم القيسي
جامعة اليرموك	مصطفى طاهر الحيادة
اليمن. جامعة ذمار. كلية الآداب. قسم اللغة العربية	عصام واصل
جامعة محمد خيدر بسكرة	naima sadia
جامعة السلطان مولاي سليمان بني ملال المملكة المغربية	سليماني مولاي علي
جامعة حسيبة بن بوعلي شلف (الجزائر)	كمال عمامرة
المدرسة العليا للأساتذة بوهران	Zohra Labeled
Kyiv National Linguistic University (Ukraine, Kyiv); Faculty of Eastern Studies, Department of Eastern Philology	Serhii Rybalkin
جامعة وهران 1 احمد بن بلة	ناصر سطمبول
الجامعة الإسلامية، منيسوتا ، أمريكا	محمود محمد السيد خلف
كلية الآداب جامعة القاهرة	طعمة عبد الرحمن
جامعة محمد الصديق بن يحي جيجل / الجزائر	عبد الرحيم البار
جامعة منتوري قسنطينة	مومني عيسى
جامعة الفلوجة/العراق	الأستاذ الدكتور أحمد علي إبراهيم الفلاحي
جامعة ديالى .كلية التربية الاساسية	العبيدي علي خلف حسين
جامعة ذي قار / العراق	الاستاذ الدكتور ضياء غني العبودي
جامعة اليرموك، إربد – الأردن	د. أحمد بشارات
المركز الجهوي لمهن التربية والتكوين مركش - والمدرسة العليا للأساتذة بمراكش –المغرب	عبدالرزاق المجدوب
جامعة قطر الدوحة	عبد القادر فيدوج
كلية اللغات - جامعة القوميات - شمال غربي الصين	شعبان مصطفى
جامعة وهران 1 احمد بن بلة	LAKHDAR MANSOURI
جامعة القرآن الكريم والعلوم الاسلامية، أم درمان، السودان	خالد محمد موسى يعقوب
الجامعة الإسلامية -غزة- فلسطين	خضر محمد أبو جحجوح
2جامعة البليدة	Amar Saci
جامعة وهران 1 احمد بن بلة	عبد الحليم بن عيسى
Université de Lyon	Mohammed Besnaci
جامعة حسيبة بن بوعلي شلف	زغودة إسماعيل
جامعة الملك خالد - أبها المملك العربية السعودية	صالح نعمان

جامعة الزاوية – ليبيا	علي الوحيشي
كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية بتونس	Mohamed Ait mihoub

أعضاء اللجنتين العلمية والاستشارية

أ.د. صالح بلعيد- رئيس المجلس الأعلى للغة العربية(الجزائر) أ.د. مكي درار (الجزائر)	أ.د. عبد الملك مرتاض (الجزائر)
أ.د. إدريس بن خويا(الجزائر)	أ.د. عبد القادر فيدوح(قطر)
أ.د. أمينة طيبي(الجزائر)	أ.د. عبد العليم بوفاتح(الجزائر)
د. هناء محمود إسماعيل الجنابي(العراق)	أ.د. محمّد بوعمامة(الجزائر)
أ.د. نعيمة سعديّة (الجزائر)	أ.د. سعاد بسناسي (الجزائر)
أ.د. خليفة صحراوي(الجزائر)	أ.د. أحمد حساني(الإمارات العربية المتحدة)
أ.د. عمّار ساسي(الجزائر)	أ.د. خالد علي حسن الغزالي(اليمن)
أ.د. عبد الرزاق مجدوب(المغرب)	أ.د. محمد علي سلامة (مصر)
د. رمضان حينوني (الجزائر)	د. سلوى عثمان أحمد محمّد(السودان)
د. مصطفى طاهر أحمد الحيادة(الأردن)	د. عصام حفظ الله واصل(اليمن)
د. فرانسيسكو مسكسو(إسبانيا)	د. محمّد بسناسي(فرنسا)
د. صلاح عبد القادر كزاره(سوريا)	د. محمد راشد الندوي (المملكة العربية السعودية)
د. إبراهيم أحمد سلام الشيخ عيد(فلسطين)	د. رفيدة الحبش(كندا)
د. رضا الأبيض(تونس)	د. محمد فايد(الجزائر)
أ.د. محمد زيوش(الجزائر)	د. رضوان شيهان(الجزائر)
د. زكرياء مخلوفي(الجزائر)	د. بن الدين بخولة(الجزائر)
د. ليلى مهدان(الجزائر)	د. أبوبكر بوقرين(الجزائر)
د. عيسى مومني(الجزائر)	د. محمد مكاي(الجزائر)
د. سميرة حيدا(المغرب)	د. زهور شتوح(الجزائر)
د. محمود فتوح(الجزائر)	د. نوار عبيدي(الجزائر)
د. صالح غيلوس(الجزائر)	د. محمد حاج هني(الجزائر)
د. إبراهيم القيسي(اليمن)	د. صليحة بردي(الجزائر)
د. عمر بوقمرة(الجزائر)	د. عمر حدوارة (الجزائر)
د. صالح جديد (الجزائر)	

شروط النشر

يشرفنا دعوتكم للإسهام في إثراء مجلة "الكلم" التي يصدرها مخبر البحث " اللهجات ومعالجة الكلام"، على أن يلتزم الباحثون بقواعد النشر الآتية:

- ❖ أن يكون البحث في أحد مواضيع التعليمية أو الدراسات اللغوية والأدبية.
- ❖ أن تتوفر في المقال شروط البحث ومعايره.
- ❖ تنشر المجلة البحوث باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية على أن يرفق كل مقال بملخصين يكتب الأول بلغة المقال ويكتب الثاني بإحدى اللغتين الباقيتين، مع الكلمات المفتاحية.
- ❖ يراعى في إعداد البحوث الشروط العلمية (التقديم الشكلي، طرح الإشكالية، منهجية وموضوعية التحليل، توضيح النتائج المتوصل إليها).
- ❖ ألا يزيد عدد صفحات البحث عن (15) صفحة حجم (A4) بما في ذلك الهوامش والمراجع والملاحق.
- ❖ البحوث المحررة باللغة العربية يجب أن تكون بخط (Traditional Arabic) حجم (15)، أما البحوث المنجزة باللغة الأجنبية فتحترق بخط (Roman Times New) حجم (13).
- ❖ تكون حواشي الصفحات 2 سم كل الاتجاهات.
- ❖ أن تكون الهوامش والإحالات في نهاية البحث.
- ❖ أن تكون الرسوم والخرائط التوضيحية واللوحات - إن وجدت - محولة إلى صور مسحوبة بالماسح الضوئي.
- ❖ لا تقبل البحوث التي اعتمدت أو نشرت سابقا.
- ❖ يرسل البحث إلى صفحة المجلة على البوابة الجزائرية للمجلات العلمية:
<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/513>
- ❖ تخضع كل المقالات للتحكيم والتقويم من قبل لجنة القراءة ولجنة تصحيح بعض المعلومات والمصطلحات متى لزم ذلك.
- ❖ يجب أن يلتزم الباحث بشروط النشر وقاله المبينة في خانة (تعليمات المؤلف) على صفحة المجلة.
- ❖ يتحمل الباحث مسؤوليته الكاملة على محتوى وشكل البحث، خاصة ما تعلق بالأمانة العلمية، المعلومات، الأخطاء اللغوية والمنهجية.
- ❖ يجب أن يرفق البحث بتصريح شرقي يؤكد فيه الباحث الأمانة العلمية.
- ❖ الإخلال بالشروط السابقة يتسبب في عدم قبول البحث.

الافتتاحية

بسم الله الرحمن الرحيم

تم إصدار العدد الأول من مجلة (الكلم) الصادرة عن مخبر اللهجات ومعالجة الكلام، جامعة وهران 1 أحمد بن بلة، كلية الآداب والفنون سنة (2016) وتابعنا العمل رفقة الهيئة العلمية والاستشارية من داخل وخارج الوطن، وكذا هيئة التحرير من أجل وضع المجلة في منصة المجالات الجزائرية الإلكترونية (ASJP) سنة (2018) وتحت توجيهات المشرفين عليها، وبحمد الله وشكره تم تصنيفها هذه السنة (2021) ضمن آخر خبرة صنف ج (C) وهذا ما يزيدنا عملا واجتهادات أكثر مما سبق؛ لتحمل المسؤولية بتظافر الجهود، ومشورة المختصين لترقيتها وتصنيفها لما هو أفضل بحول الله تعالى.

وهاهو المجلد السادس العدد الثاني منه (ديسمبر 2021) يصدر بحمد الله وجهود السادة الأساتذة الأفاضل المراجعين والمحكمين، وعمل أسرة التحرير المنصبة، وقد تضمن العدد بحوثا قيمة لباحثين من داخل وخارج الوطن، وكان لطلبة الدكتوراه نصيب المشاركة، وقد استجابت جل موضوعات العدد لاهتمامات المجلة وإشكالات مجالات العمل فيها، فمنها مراكز على التعليمية والتعليم الإلكتروني وعن بعد، بناء وتقييم المناهج التعليمية، تعليمية اللغة العربية للناطقين بغيرها، وتقييم مستويات الفهم القرائي، وكان للتصوف نصيب بتناول ميزات الخطاب الشعري الصوفي، والرواية والسرديات، ثم إشكالية المصطلحات والترجمة والتعريب والتأويل، وحضر موضوع الخط العربي، وبحوث تناولت ماله علاقة بالأدب والثقافة بتنوع النظرات وطرائق التحليل، وجاءت أغلب المشاركات ميدانية تطبيقية، وهذا مانشيد به، كما تراوحت المقالات بين المكتوبة باللغة العربية والفرنسية والإنجليزية، وهذا تنوع يدعو إلى التفاؤل، وتعميم الفائدة، ونشر المجلة ببحوثها القيمة دوليا وفي أفضل المنصات العالمية التي تسهم في مقروئيتها.

الشكر موصول ويرتفع بحقه إلى كل من يشجعنا من أجل الرقي بالمجلة، دمتم، وعام جديد 2022 كله عليكم فرح، وسعادة وهناء وعافية وأمن وأمان وسلم وسلام .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

أ.د. سعاد بسناسي مديرة المجلة ورئيس تحريرها.

فهرس المحتويات

35-01	اتجاهات طلاب الجامعات المصرية نحو استخدامات تطبيقات التعلم الإلكتروني عن بُعد في ظل جائحة كورونا عمرو محمد أسعد أبوظبي، الامارات العربية المتحدة	01
55-36	أسلوبيات العقل التأويلي في قراءة القرآن الكريم، معنى معنى التقوى أنموذجا د. حاج مدني خديجة جامعة محمد لمين دباغين -سطيف (الجزائر)	02
83-56	اشتغال الحدث التاريخي في الرواية الصوفية الجزائرية المعاصرة رواية "سكوت...العارفة إيزابيل تتحدث" لـ عبدالقادر عميش د. باية غيبوب جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف(الجزائر)	03
106 -84	إشكالية المصطلح الصوتي بين الترجمة والتعريب صارة جناتي فاطمة الزهراء ضياف ¹ كلية الآداب واللغات-جامعة بومرداس- الجزائر ² كلية الآداب واللغات -جامعة بومرداس- الجزائر	04
124-107	دلالية الصمت في المجموعة القصصية (ليس هناك ما يبهج) لعبده خال أ. د نعيمة سعديّة د. نجلاء علي مطري ¹ جامعة محمد خيضر - بسكرة (الجزائر) ² جامعة جازان- جازان (المملكة العربية السعودية)	05
140 -125	صناعة المعجم المدرسيّ التعليميّ اللسانيّ المصطلحيّ المتخصّص في قطاع التربية والتعليم - خريطة عمل تبرز الخصائص- أ.د مختار درقاوي (جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف الجزائر)	06
153 -141	إشكالية ترجمة الشعر الشعبي إلى اللغات الأجنبيةة بن مختاري هشام بن لباد سالم جامعة محمد بن احمد-وهران 2 (الجزائر) جامعة غليزان(الجزائر)	07
169 -154	الاحتجاج بأسلوب المقايضة في تحليلات النحاة العرب	08

	ابن شماني محمد. جامعة غليزان. (الجزائر)	
183-170	الأمن التعليمي في المدرسة والجامعة بين الواقع والمأمول جلول سليم حمريط جامعة عبد الله مرسللي-تيزابزة-الجزائر	09
202 -184	التناص الديني في جدارية محمود درويش نعيمة بن منصور محمد برونة جامعة وهران 1 أحمد بن بلة (الجزائر) جامعة وهران 1 أحمد بن بلة (الجزائر)	10
214 -203	الأفعال الكلامية عند جون سورل ط.د.نجاه مطاوي أ.د.يوسف بن زحاف جامعة أحمد زبانة غليزان (الجزائر) جامعة أحمد زبانة غليزان (الجزائر)	11
228-215	صورة المرأة في المثل الشعبي الجزائري بين المقام والرمزية. شادلي عمار جامعة مولاي الطاهر سعيدة (الجزائر)	12
244-229	الثقافة والأدب الشعبيين الجزائريين (المسار التاريخي والراهن) سعاد حميدة المركز الجامعي_ عبد الحفيظ بوالصوف_ ميله (الجزائر)	13
257-245	أسلبة الاستعارة وأثرها في تشكيل جمالية شعر تميم البرغوثي د. أحمد ملياني جامعة حسيبة بن بوعلي. الشلف (الجزائر)	14
274-258	المعنى بين التّأصيل التّراثي والتّأويل الحدائيّ الدكتور محمد خديم جامعة عبد الحميد بن باديس- مستغانم	15
283 -275	آليات وضع المصطلحات اللغوية لدى المؤسسات اللغوية العربية طالب الدكتوراه : أحمد عطية جامعة أبي بكر بلقايد - تلمسان الأستاذ المشرف : أ.د.والي دادة عبد الحكيم جامعة أبي بكر بلقايد - تلمسان	16

303-284	أنطولوجيا التفكير وتأويل الترميز في سرديات التّصوص. د. دوّاح حسين مؤسسة الانتماء جامعة وهران 1(الجزائر)	17
323 -304	بناء وتصميم المناهج التّعليمية بالمدرسة الجزائرية – المقاربة بالكفايات نموذجاً – محمد نمرة جامعة الجيلالي بونعامة – خميس مليانة (الجزائر)	18
342 -324	النزوع التجريبي في الرواية العربية المعاصرة عبد الحميد بوطي نعيمة بوزيدي جامعة علي لونيبي(البلدية02) جامعة علي لونيبي(البلدية02)	19
358 -343	بارت وباطاي.. كتابة التجاوز وابستمولوجيا الانتهاك بويكن باهي عمر فراح منصوري مختار جامعة أبي بكر بلقايد- تلمسان- الجزائر جامعة أبي بكر بلقايد- تلمسان- الجزائر	20
375-357	ظاهرة الانزياح الاستعاري في الشعر الجزائري ديوان زهرة الدنيا للشاعر عاشور فني أنموذجاً ليلى حملاوي أ.د رايح ملوك جامعة آكلي محند أولحاج- البويرة جامعة آكلي محند أولحاج- البويرة	21
396 -376	ظاهرة السخرية في الخطاب البصري رسوم الكاريكاتير في الصحف السعودية أنموذجاً د. عبد اللطيف مرزوق السّلمي جامعة جدة –كلية العلوم والآداب	22
411 -397	غريب لفظ القرآن بين السمة الإيقاعية والتجليات الإعجازية – دراسة لسانية – بوتمة عبد القادر أد براهيمي بوداود جامعة أحمد زبانة غليزان جامعة أحمد زبانة غليزان	23
422 -412	المنهج اللغوي عند الزمخشري في تفسيره؛ الكشف نموذجاً	24

	د.عبد الله معمر جامعة عبد الحميد بن باديس-مستغانم(الجزائر)	
441-423	أنماط الشخصية لدى أساتذة اللغة العربية دراسة ميدانية على عينة من أساتذة اللغة العربية في مرحلة التعليم الابتدائي بولاية غليزان محمد بن الحاج جلول كمال فرحاوي جامعة أبو القاسم سعد الله (الجزائر2) جامعة أبو القاسم سعد الله (الجزائر2)	25
455-442	أهمية الإشتقاق في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الدكتورة: مكي خديجة الدكتور: عمامرة كمال جامعة حسيبة بن بوعلي -شلف-(الجزائر) جامعة حسيبة بن بوعلي -شلف-(الجزائر)	26
473 -456	مأزق الهوية والانتماء في أفلام سينما المهجر بوشارب، مرزاق علواش، لياس سالم. بومسلوك خديجة جامعة عبد الحميد بن باديس/ مستغانم (الجزائر)	27
487 -474	مصطلح المحاذاة في مستويات اللغة من خلال معجم لسان العرب د. فوزية طيب عمارة أ.د/ أحمد بن عجمية جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف الجزائر جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف الجزائر	28
508 -488	الجهود المعجمية لابن الأثير الجزري في ضوء اللسانيات الحديثة ط.د.محمد صوّان أ.د. قويدر قبيداري جامعة مصطفى اسطنبولي-معسكر (الجزائر) جامعة مصطفى اسطنبولي-معسكر (الجزائر)	29
528-509	المصطلح السردي بين المنظور البنيوي واختيارات "جيرار جينيت" دراسة مقارنة في المفاهيم والمكونات والوظائف مداني أحمد	30

549-529	الحجاج في الثقافة العربية من خلال مفاهيمه وأحكامه في القرآن والسنة مبروك صبيشي جامعة الإخوة منتوري قسنطينة 1 (الجزائر)	31
572-550	الخطاب الشعري الصوفي ورمزية الصمت في شعر عثمان لوصيف. ربيع موازي جامعة عبد الرحمن بن خلدون - تيارت.	32
589 - 573	الدلالة الصوتية للأحرف النورانية في فواتح السور المكية حمزاوي حياة بكري عبد الكريم جامعة وهران 1 احمد بن بلة (الجزائر) جامعة وهران 1 احمد بن بلة (الجزائر)	33
608-590	الدراسات المقارنة الجزائرية المعاصرة وقضايا السرديات الثقافية في الرواية الجزائرية د. هجيرة بوسكين جامعة يحيى فارس - المدية - (الجزائر)	34
618-609	جمالية الأسلبة الإيقاعية د/محمد بلعباسي د/آسية متلف جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف (الجزائر) جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف (الجزائر)	35
634 - 619	الرسائل اللغوية في التراث العربي تنوع وشمول يمينة مصطفاي جامعة البويرة	36
665-635	خصائص الخطاب الشعري عند سيف المري الدكتور محمد سيف الإسلام بوفلاحة جامعة عنابة - الجزائر	37
683-666	الرواية الجزائرية المكتوبة باللغة العربية بحث في التأسيس والتأصيل د.علي فؤاد جامعة أحمد دراية، أدرار (الجزائر)	38
704-684	الكرامة الربانية في فن الخط العربي - الخطاط حمد الله الأماسي أنموذجاً خالد خالدي د. أحمد بن صغير	39

	جامعة أبي بكر بلقايد، تلمسان (الجزائر). مركز البحث في العلوم الإسلامية والحضارة، الاغواط (الجزائر).	
721-705	المباحث النَّحْوِيَّة في منشور الهداية لعبد الكريم الفكون القسنطيني شارف محمّد جامعة أحمد دراية أدرار (الجزائر)	40
740-722	أثر الاختلاف الفقهي في تكوين الملكة اللغوية ومعرفة أسرار الكلام عيسات قدور سعد جامعة أحمد بن بلة وهران1(الجزائر)	41
757-741	تحولات البحث اللساني من البنية التركيبية إلى الدلالة العرفانية نصيرة قياسية د. يوسف منصر جامعة باجي مختار- عنابة (الجزائر) جامعة باجي مختار- عنابة (الجزائر)	42
776-758	تلقي الثقافة العربية للسانيات التمهيدية، قراءة في نماذج أميرة بلحيمر شميسة خلوي جامعة الجزائر2 (الجزائر) جامعة الجزائر2 (الجزائر)	43
795-777	تقويم مستويات الفهم القرآني في كتابي اللغة العربية للسنة الرابعة ابتدائي في الجزائر وتونس (دراسة موازنة) لعرابي طارق أد: حلّيم رشيد جامعة 20 أوت 1955 سكيكدة (الجزائر) جامعة الشاذلي بن جديد الطارف (الجزائر)	44

810 -796	<p>دورُ قرينةِ الإسنادِ في تحقيقِ التماسكِ النَّصِّي</p> <p>عبد الباسط برياش</p> <p>محمد ملياني</p> <p>جامعة وهران 1 أحمد بن بلة (الجزائر)</p> <p>جامعة وهران 1 أحمد بن بلة (الجزائر)</p>	45
831 -811	<p>المفهوم الأنطولوجي للكتابة في المعتقد الصوفي الشيخ محي الدين بن عربي مثالا</p> <p>الدكتور: عطار خالد</p> <p>جامعة تيسمسيلت (الجزائر)</p>	46
851 -832	<p>Gamifying Linguistics Courses in Non-Technological Learning Environments A Case Study</p> <p>Zohra Labeled</p> <p>Ecole Normale Supérieure d'Oran (Algeria)</p>	47
867-852	<p>LES DIFFICULTES MORPHOSYNTAXIQUES DANS LE TEXTE NARRATIF DES APPRENANTS EN FLE CAS DES ETUDIANTS DE MASTER DE L' UNIVERSITE DE KHENCHELA</p> <p>KADRI Hadda</p> <p>SAHLI Farida</p> <p>université de Batna2(Algérie)</p> <p>université de Batna2(Algérie)</p>	48
885-868	<p>POUR UNE NOUVELLE APPROCHE CULTURO-DISCURSIVE AU SEIN DES MEDIAS: ÉLÉMENTS ESSENTIELS, PERSPECTIVES ET PROSPECTIVES</p> <p>Nour El Houda Haif</p> <p>Pr. Abdoulouahab Dakhia</p> <p>Laboratoire FEU, faculté des lettres et des langues, université Kasdi Merbah Ouargla-Algérie-</p> <p>Laboratoire SEPRADIS, faculté des lettres et des langues,</p>	49

	université Mohamed Khider Biskra-Algérie-	
911-886	RÉDIGER UN TRAVAIL DE RECHERCHE. UN MÉMOIRE OU UNE THÈSE. QUELLES ÉTAPES ? QUELLE MÉTHODOLOGIE ? Aït Mokhtar Hafida Université de Bouira, Algérie	50

